

Українська Православна Катедро Святої Софії

Saint Sophie Ukrainian
Orthodox Cathedral



Cathédrale orthodoxe
ukrainienne Sainte-Sophie

Церковна адреса/Church Address: 6250 12th avenue, Montreal (Quebec) H1X 3A5
Вебсайт/Website: www.stSophieMontreal.com

Настоятель парафії: Протоіерей о. Володимир Кушнір
Parish Priest: Very Rev. Archpriest Volodymyr Kouchnir
тел/home tel: 514.727.2236 моб/cell: 514.947.2235
email: kouchnir.volodymyr@gmail.com

Голова парафіяльної ради: Євгенія Кіндрат
Parish Council President: Eugenia Kindrat
тел/tel: 514.708-0527 email: e_kindrat@hotmail.com

ВОСКРЕСНИЙ БЮЛЕТЕНЬ RESURRECTION NEWSLETTER

П`ЯТИДЕСЯТНИЦЯ



PENTECOST

19-го Червня, 2016

June 19, 2016

**РОЗКЛАД ВОСКРЕСНИХ БОГОСЛУЖЕНЬ
ВІТАЄМО ГОСТЕЙ ДО НАШОГО ХРАМУ**

Неділя, 19-го червня.	П`ЯТИДЕСЯТНИЦЯ.		Сповідь о 9:00 год. ран. Літургія о 9:30 год. ран. <i>Після Літургії Вечірня з коліноприклонними молитвами.</i>
Неділя, 26-го червня.	Всіх Святих. Голос 8		Сповідь під час Літургії Літургія о 10:30 год. ран.
Неділя, 3-го липня.	Всіх Святих землі Української. Голос 1		Сповідь під час Літургії Літургія о 10:30 год. ран.
Неділя, 10-го липня.	3-тя Неділя після Тройці Голос 2		Сповідь під час Літургії Літургія о 10:30 год. ран.
Неділя, 17-го липня.	4-та неділя після Тройці. Голос 3		Сповідь о 9:00 год. ран. Літургія о 9:30 год. ран.
Неділя, 24-го липня.	5-та неділя після Тройці. Голос 4		Сповідь о 9:00 год. ран. Літургія о 9:30 год. ран.
Неділя, 31-го -липня	Літургія на Оселі Св. Софії - Початок о 10:00 год. ранку СОБОР БУДЕ ЗАЧИНЕНИЙ		

Під час літа від 17-липня до 11-го вересня, 2016 р. Літургія буде починатися о 9:30 год. ранку

**SCHEDULE OF SERVICES AND CHURCH FEASTS
A WARM WELCOME TO ALL GUESTS AND VISITORS TO OUR COMMUNITY**

Sunday, June 19	Pentecost. Trinity Sunday. <i>Vespers following the Divine Liturgy</i>	9:00 a.m. Confession 9:30 a.m. Divine Liturgy
Sunday, June 26	All Saints. Tone 8.	Confession during Service 10:30 a.m. Divine Liturgy
Sunday, July 3	All Saints of Kyivan-Rus'. Tone 1.	Confession during Service 10:30 a.m. Divine Liturgy
Sunday, July 10	3 rd Sunday after Pentecost. Tone 2.	Confession during Service 10:30 a.m. Divine Liturgy
Sunday, July 17	4 th Sunday after Pentecost. Tone 3.	9:00 a.m Confession 9:30 a.m. Divine Liturgy
Sunday, July 24	5 th Sunday after Pentecost. Tone 4.	9:00 a.m Confession 9:30 a.m. Divine Liturgy

Sunday, July 31 6th Sunday after Pentecost. Tone 5. 10:00 a.m. Divine Liturgy
Please note that the Divine Liturgy will be at Camp St. Sophie. The Cathedral will be closed.

ЦЕРКОВНО - ГРОМАДСЬКІ ОГОЛОШЕННЯ

МОЛИМОСЯ ЗА ХВОРИХ ТА НЕМІЧНИХ ПАРАФІЯН ПО ДОМАХ, ЛІКАРНЯХ І ДОМАХ ОПІКИ - Оксану Русин, Марусю Зимовець, Анну Вакулін, Анну Ленько, Надю Калюжну, Івана Ілієнко, Володимиру Маланчук, Володимира Хоменко, Галину Мельник-Марко, Лїду Номировську, Тетяну Жеребецьку, Віру Бучак-Сегин, Олю Піно, Юлію Варварич, Зїну Мовчан, Роман Богачик, Павло Кошман, Михайла і Валентина Гринишин, Отто і Стефанія Шевчук, Ольга Лавої, Марян Онищук, Раїсу і Олександра Пачковських, Юлія Пушкар, Раїса Ласчук, Олександру Дольницьку і Оксану Хан і Вікторія Коваленко.

ЗЕЛЕНІ СВЯТА (ПРОВОДИ) - сьогодні, 19-го червня о 2-й год. по полудн, початокі біля головного Хреста.

***ВІДПУСК:** До відома парафіян, о. Володимир буде відсутній від **20-го червня - до 14-го липня, 2016 року.** На період цього часу Прот. о. Ігор Куташ буде заступати, 26-го червня, 3-го і 10-го липня, 2016 року. Початок відправ о 10:30 год. ранку. В разі будь-якої інформації- звертайтеся до Олі Ковч 514 722-1579 або до Євгенії Кіндрат 514 708-0527

Збори Коміту Ювілейного Комітету 90-ліття - вівторок, 21-го червня, 2016 о 6:30 год. вечор

Підготовка до відкриття Оселі: комітет Оселі звертається до бажаючих поїхати на Оселю, в суботу, 25-го червня, 2016 р., щоб підготувати приміщення до відкриття і заодно гарно відпочити на свіжому повітрі, біля річки зі своєю родиною, з дітьми з пікніком. Звертайтеся до Юрія Пилипчука за номером 438-992-7953.

Концерт- в суботу, 2-го липня о 7:00 год. веч. в Кафедральному Соборі Св. Софії, у виконанні Василя Данілюка (Україна- Буковина) і Руслана Яковійчука, (Кінгстон-Торонто). Квитки по \$25 і можна придбати від української каси або безпосередньо від Симона Куклевського 514 620-9494

ДИТЯЧИЙ ТАБІР - розпочинається з **24 липня до 7 - го серпня, 2016 року.** Хрещення Руси- України і закриття табору в неділю 7-го серпня, 2016 року, яке розпочнеться Літургією, в КАПЛИЦІ Св. Рівноапостольного Князя Володимира і бл. Княгині Ольги о 10:00 год. ранку, тоді посвячення води на малій річці, смачний обід закриття з концертом. Бажаючі післати свою дитину до літнього табору, звертайтеся о. Володимира 514 947 2235. На церковній Веб сторінці www.stsophiemontreal.com., знаходиться повна інформація про наш ТАБІР, а також аплікація яку можна виповнити і вислати на ім`я церкви або на адресу священника kouchnir.volodymyr@gmail.com чи на адресу Адріани Жеребецької: adrianna.zerebecky@gmail.com.

СИРІТСЬКИЙ ФОНД ПРИ КАТЕДРАЛЬНОМУ СОБОРІ СВ. СОФІЇ - чотири Православні Парафії в Монреалі беруть участь в українській програмі для допомоги дитячого сирітського будинку в Україні. Бажаючі долучитися до цього проекту, надсилайте свою пожертву на ім`я Кафедрального Собору Св. Софії, із зазначенням ``дитячий фонд для сиріт``Також приймається одяг для дітей віком вд 14 років. Для отримання повного списку товарів будь ласка, зверніться до Джорджа Панчука granciuk@outlook.com або зателефонуйте 514 892 1413. Будь - яка ваша допомога - це усмішка на дитячих обличчях, які позбавленні родинного щастя та батьківської ласки.

90 - ЛІТНІЙ ЮВІЛЕЙ, 2016 - в цьому році наша громада буде відзначати 90-ліття заснування парафії. Будь ласка, позначіть на своєму календарі цю дату для вашої участі. Програма слїдуча: У суботу, 1 жовтня 2016 року, Його Преосвященство Єпископ Андрій очолить Вечірню з подальшою вечерею в парафіяльній залі. Після Божественної Літургії в неділю, 2 жовтня 2016 року, відбудуться Банкет, в готелі Universel Монреаль (5000 Шербрук -Схід). Скористайтеся знишкою. Вартість квитка \$60, якщо придбаний до 11 вересня, для дітей у віці від 8 до 16 становить \$25, а для дітей до 8 років - безкоштовно. Після 11-го вересня, квитки будуть \$75. Для придбання квитків, зверніться до слїдуючих осіб: Ірини Герич [514-747-7156](tel:514-747-7156), Євгенія Кіндрат 514-708-0527, Ольга Ковч 514-722-1579 або Адріани Жеребецької 514-603-4303.

ЮВІЛЕЙНА КНИГА 90-ЛІТТЯ: - Бажаючи помістити оголошення в ювілейну книгу, прошу звернутися до Марійки Катчмар - Буцьори 514 254-6335, Григорія Ковриги 514-240-6797 або до Галини Пилипчук 438 932 8702 або вишліть на вказану адресу st.sophie90thbooklet@gmail.com. Вартість оголошення: повна сторінка 1000, 1/2 сторінки 500 1/4 250 1/8 125

КОМІТЕТ-90-ЛІТТЯ: Запрошує бажаючих допомогти в організації Ювілейного святкування, 90-ліття нашої громади, 1-2 го жовтня, 2016 року. В кого є таке бажання, зверніться до Євгенії Кіндрат за номером [514-708-0527](tel:514-708-0527).

ЕЛЕКТОРНА ПОЖЕРТВА- легко і швидко можна заплатити чвою членську вкладку або надіслати пожертву, просто натісніть: www.canadahelps.org. Вдячні за Вашу щедрість.

КОНТАКТ ІНФОРМАЦІЯ - просимо звернутися до Адріани Жеребецької 514-603-4303 або adrianna.zerebecky@gmail.com, якщо ви поміняли свою домашню адресу, телефон, чи поштову адресу, щоб ми могли надсилати вам парафіяльні оголошення та церковний Бюлетень.



Просимо приєднатися до нас на Facebook:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie

PARISH AND COMMUNITY ANNOUNCEMENTS

PRAYERS FOR HEALTH - for members who are ill and unable to come to church: Roman Bohaczuk, Vera Buchak-Seguin, Oksana Chan, Wolodymyr Chomenko, Alexandra Dolnycky, Michael & Valentyna Hrynyshyn, Iwan Iliencko, Nadia Kaluzny, Paul Koshman, Raisa Lashchuk, Ola Lavoie, Anna Lencko, Volodymyra Malanchuk, Halyna Melnyk-Marko, Zina Mowchan, Lida Nomirowski, Mario Onyszchuk, Alex & Raisa Pachkowsky, Olga Pineau, Julie Puszkur, Oksana Rusyn, Otto & Stella Shewchuk, Julia Varvarich, Anna Wakulin, Tanya Zerebecky and Marusia Zymowec.

GREEN SUNDAY (PENTECOST) – A panahyda will take place today at 2:00 pm at the parish monument at Mount Royal Cemetery, followed by individual grave-side services.

FR. VOLODYMYR'S VACATION - Please note that Fr. Volodymyr will be away from June 20th to July 14th, 2016. All services during that time will be served by Fr. Ihor Kutash and will begin at 10:30 a.m. For other information, please phone Eugenia Kindrat at 514-708-0527 or Olia Kowcz at 514-722-1579.

90th ANNIVERSARY COMMITTEE MEETING - Tuesday, June 21, 2016 at 6:30 p.m.

CAMP ST. SOPHIE CLEAN-UP – The committee is looking for volunteers to help clean the camp on Saturday, June 25, 2016. For more details/information, please contact Yuriy Pylypchyk at 438-992-7953.

CONCERT – Saturday, July 2, 2016 at 7:00 p.m. in the Parish Hall. Featuring singer from Ukraine, Vasyl Daniluk and Ruslan Yakovychuk, originally from Chernivsti, Ukraine, now living in Kingston, Ontario. Tickets are \$25 and can be purchased at Caisse Desjardins Ukrainienne de Montreal (3260 Beaubien St. east) or be calling 514-620-9494.

SUMMER SCHEDULE OF SERVICES – Please note that the Divine Liturgy will be at 9:30 am from July 17 to September 11, 2016 inclusive.

ST. SOPHIE CHILDREN'S CAMP – This year's camp will run from July 24th to August 7th, 2016. Registrations are now being accepted for children between the ages of 7 and 15. Please visit our website at www.stsophiemontreal.com for more information and to download an application form. Completed application forms can be e-mailed to Adrianna Zerebecky at: adrianna.zerebecky@gmail.com or mailed to her attention to the Church. For additional information, please contact Fr. Volodymyr at 514-947-2235.

COMMEMORATION OF BAPTISM OF UKRAINE & CAMP CLOSING – will be celebrated on Sunday, August 7th 2016. The Divine Liturgy will begin at 10:00 am in The Holy Equal to the Apostles Great Prince Volodymyr and the Holy Equal to the Apostles St. Olga Chapel, followed by the blessing of the water, lunch, and a concert by the campers.

90th ANNIVERSARY – 2016 marks the 90th Anniversary of St. Sophie Parish. Please mark your calendars for this historical event. On Saturday, October 1, 2016, His Grace Bishop Andriy will lead the Vespers followed by a dinner in the Parish Hall. Following the Divine Liturgy on Sunday, October 2, 2016, everyone is invited to attend the reception at *Hotel Universel Montréal* (5000 Sherbrooke St. east). **Take advantage of the Early Bird Special:** Tickets are \$60 each if purchased by September 11. Tickets for children between the ages of 8 and 16 are \$25 and free for children under 8. After that, tickets will \$75 per person. Please contact Irena Gerych at 514-747-7156, Eugenia Kindrat at 514-708-0527, Olga Kowcz at 514-722-1579 or Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 to purchase tickets.

90th ANNIVERSARY BOOKLET ADVERTISING – if anyone is interested in placing an ad or personal greeting in the 90th Anniversary booklet, please contact Maria Katchmar-Buciora at 514-254-6335, Gregory Kowryha at 514-240-6797, Halyna Pylypchyk at 438-438-931-8702 or e-mail: st.sophie90thbooklet@gmail.com. Prices for these ads are as follows: full page \$1,000, ½ page \$500, ¼ page \$250 and 1/8 page \$125.

90TH ANNIVERSARY COMMITTEE - The committee welcomes anyone who is interested in helping organize the 90th Anniversary Celebration. If you would like to join the committee, please contact Eugenia Kindrat at 514-708-0527.

ST. SOPHIE UKRAINIAN ORPHANAGE FUND - Four Ukrainian parishes in Montreal and surrounding area have been participating in the Ukrainian orphanage program. Ongoing contributions would be appreciated. Financial donations can be forwarded to St. Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral, specifying the orphanage fund.

Donations of clothing for children 14 years and under would be appreciated. For a complete list of goods please contact George Panciuk at gpanciuk@outlook.com or 514.892.1413 or at church. *Let's all try and help orphans in Ukraine. God help the children in Ukraine.*

ONLINE DONATIONS – can now be made by visiting www.canadahelps.org. Thank you for your generosity.

CONTACT INFORMATION UPDATE - Please contact Adrianna Zerebecky at 514-603-4303 or adrianna.zerebecky@gmail.com if your status, address, telephone numbers or e-mail address have changed, or if you or someone you know would like to be added to the e-mail distribution list.



Please join our Facebook Pages:

- OFFICIAL Saint Sophie Ukrainian Orthodox Cathedral
- Оселі Святої Софії - Camp St. Sophie